



By Nature

An Zongde | Park Yunnam

安鍾大 × 朴英男



By Nature

AN ZONGDE & PARK YUNGNAM 安鍾大 & 朴英男

Nature is considered as a motif in both An Zongde's and Park Yungnam's artistic creations. An allows the effects of time and nature to reveal themselves through objects, while Park paints with his fingers, wishing to create a utopia of limitless beauty. An and Park both believe that art is an experience; their art can be seen as an expression of their experience, when their art is "being made" by nature.

An Zongde reveals his philosophy of humility, prudence, and moderation through his art. He understands his materials well and is able to utilise them in various combinations with the effects of nature. The artist uses a wide variety of unpretentious materials from everyday life, including dried plants, rice, old fabric, rocks, rusted metal, needles, and thread, which change steadily with the effects of nature. An's work is a trace of how time passes; the power of sunlight, wind, and rain consolidates on the materials, leaving unpredictable and indelible marks on his canvas.

Park Yungnam's creation process does not entertain any conscious intention; instead, he creates art with comfort, simplicity, and purity. Park paints with his fingers as an extension of the play that he relished when he was a child, creating freely roaming lines and powerful movements. Park's works lead viewers to recollect forgotten delights of childhood memories, leading them to wander in the world of innocence. Among the five senses, Park is especially keen on the sense of touch, associating his finger painting to primitiveness; to Park, rubbing colours onto a canvas is akin to feeling around an immense surface of earth.

兩位藝術家均以大自然作為藝術創作的題材——安鍾大透過物件把無知覺的時間及自然的力量顯露出來；朴英男則以近似小孩繪畫的無意識方式，試著創造無限美麗的烏托邦。兩位藝術家視藝術為一種經驗；他們“被創造”的作品可被視作他們藝術經歷的表達。

安鍾大以藝術來詮釋他謙卑、審慎及節制的哲學；藝術家十分了解他所使用的物料，並以不同的物料組合來配合大自然的效果。安鍾大善於使用日常生活中簡樸的材料，包括乾燥的植物、米飯、舊布料、石頭、生鏽金屬、針和線等，這些物料隨著自然的力量穩定地變化。安鍾大的作品是時間流逝的痕跡；大自然的力量從陽光、風和雨整合鞏固在畫布上，在畫布上留下不可預測和不可磨滅的痕跡。

朴英男的創作並沒有涉及有意識的意向，相反他以舒適、簡約和純粹的方式創造藝術。藝術家用手指繪畫，作為他小時候所享受的繪畫遊戲的延伸，創造出大膽自由的漫遊線條。朴英男的作品引導觀眾回憶被遺忘的童年樂趣，帶領他們在自己天真的世界中漫步。在人類的五個感官中，朴英男特別熱衷於觸覺，他感覺到手指繪畫與人的原始性互相聯繫；朴英男將畫布視為他心目中的地球表面，在畫布上塗抹顏色就彷彿在摸索地球的無限表面。



Exhibition view of works by An Zongde 安鍾大作品展覽現場

AN ZONGDE 安鍾大

An Zongde was born in 1957 in Seoul, Korea. He graduated from the École nationale supérieure des Beaux-Arts, Paris, France in 1986. The artist currently lives and works in Yeoju, Korea.

An creates harmony from opposites, bringing things that are contradictory to each other together in one place. He delivers universal truths from everyday life and traces of time through his works, which are his meditations on life and art. An does not use fancy materials like silver and gold. Instead, he chooses ordinary, simple and modest materials such as food, dried plants, paper, metal, and rocks, which change slowly but steadily. Wind, rain, sunlight, and other natural elements are important to An's works; they leave indelible marks on paper as time goes by. As the power of nature consolidates on the surface of paper, the works become eternal.

An has held solo exhibitions all over the world including in Korea, France, Austria, and Switzerland. His works have been included in multiple international group exhibitions at venues such as the Busan Museum of Art in Korea, Cité des Sciences et de l'Industrie in Paris, Musée Pierre-Noël de Saint-Dié-des-Vosges, and Fondation Eugéne Napoléon in France, among many others. His numerous awards include Special Prize in the Joong-Ang Fine Arts Competition, National Museum of Modern and Contemporary Art, and Award from the Chairman of Arts Council Korea, Creative Art Association Exhibition.

安鍾大1957年生於韓國首爾，並於1986年畢業於法國巴黎國立高等美院術學院。藝術家目前生活和工作於韓國驪州。

安鍾大善於把矛盾的東西放在一起並創造出對立的和諧。透過他的作品 – 同時是他生命和藝術的冥想，藝術家帶出日常生活的普世真理以及時間的痕跡。安鍾大的作品沒有奢華的材料像金或銀，相反他選用常見、簡單和樸實的材料，像食物、植物、紙、金屬和岩石，這些材料會經歷緩慢而穩定的變化。風、雨、陽光等自然因素對安鍾大的作品十分重要；它們隨著時間的流逝在紙上留下不可磨滅的痕跡，作品亦隨著自然的力量鞏固在紙面上而變得永恆。

安鍾大曾於世界各地舉辦個展，包括韓國、法國、奧地利和瑞士等。藝術家亦曾參與多個國際群展，包括於韓國釜山美術館、法國Cité des Sciences et de l'Industrie、Musée Pierre-Noël de Saint-Dié-des-Vosges、以及Fondation Eugéne Napoléon等等。藝術家亦曾獲得韓國國立現代美術館Joong-Ang Fine Arts Competition特別獎，及韓國創意藝術協會展覽的韓國文化藝術委員會主席獎項。





AN ZONGDE 安鍾大 b. 1957
實相 **Le Temps**, 2010–, Light, water, wind, objects 光、水、風和物件, 130 x 346 cm (51 1/8 x 136 1/4 in.)



AN ZONGDE 安鍾大 b. 1957
實相 **Le Temps**, 2012-, Light, water, wind, objects 光、水、風和物件, 450 x 155 cm (177 1/8 x 61 in.)

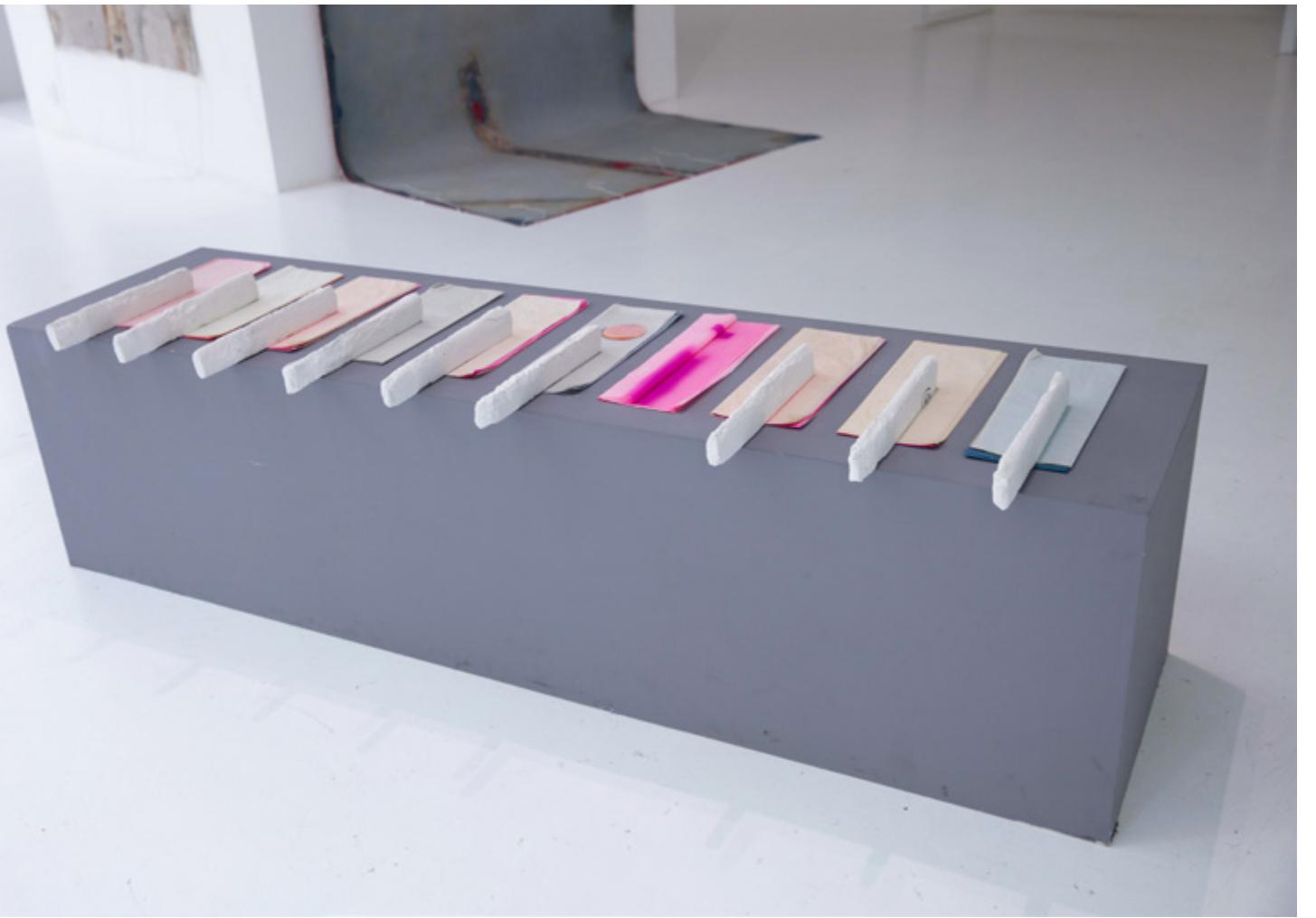
AN ZONGDE 安鍾大 b. 1957

實相 **Le Temps**, 2000-, Light, water, wind, objects 光、水、風和物件, 305 x 122 cm (120 1/8 x 48 in.)



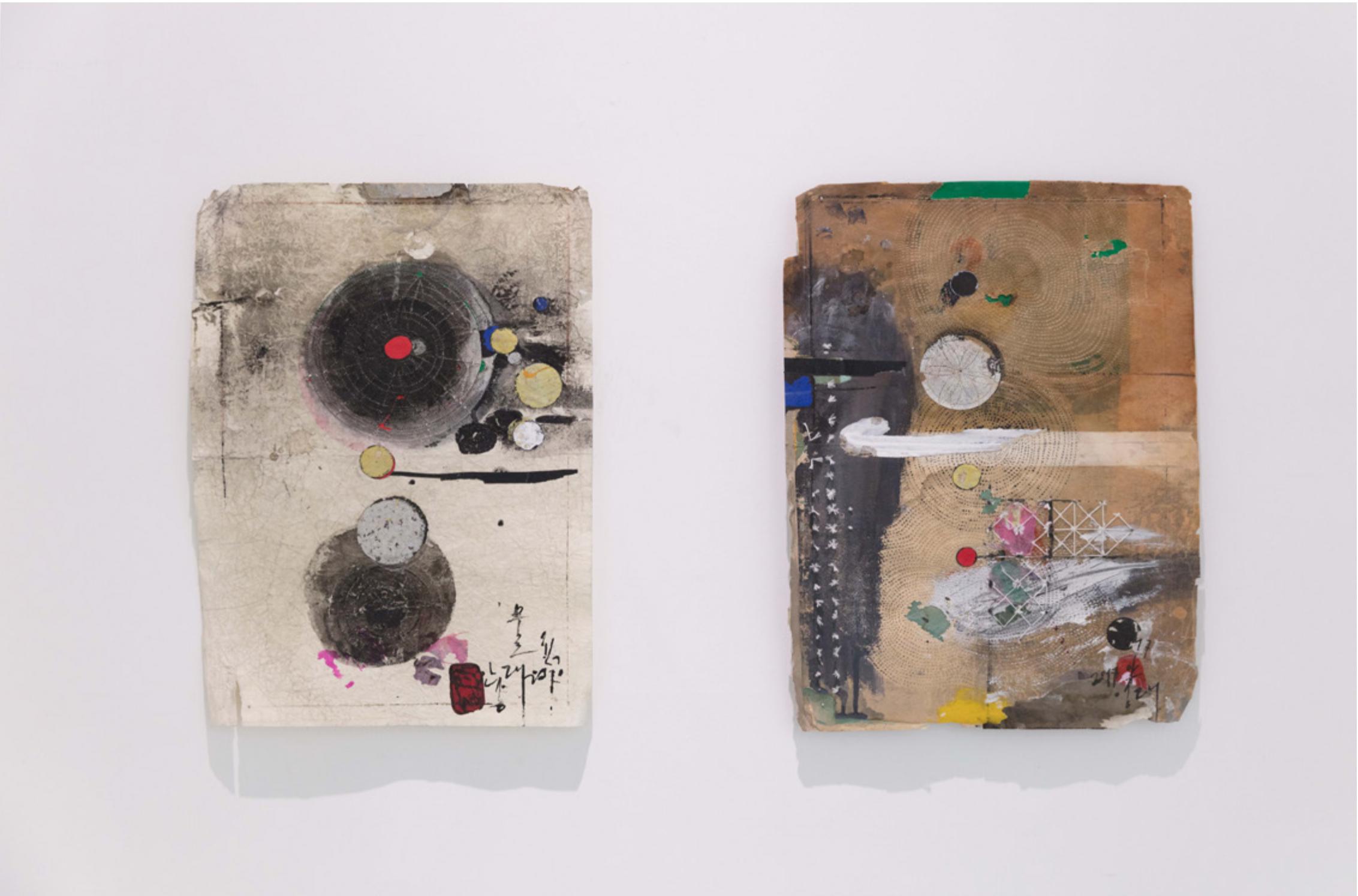


AN ZONGDE 安鍾大 b. 1957, 實相 **Le Temps**, 2003–
Light, water, wind, objects 光、水、風和物件
Dimensions variable 尺寸可變



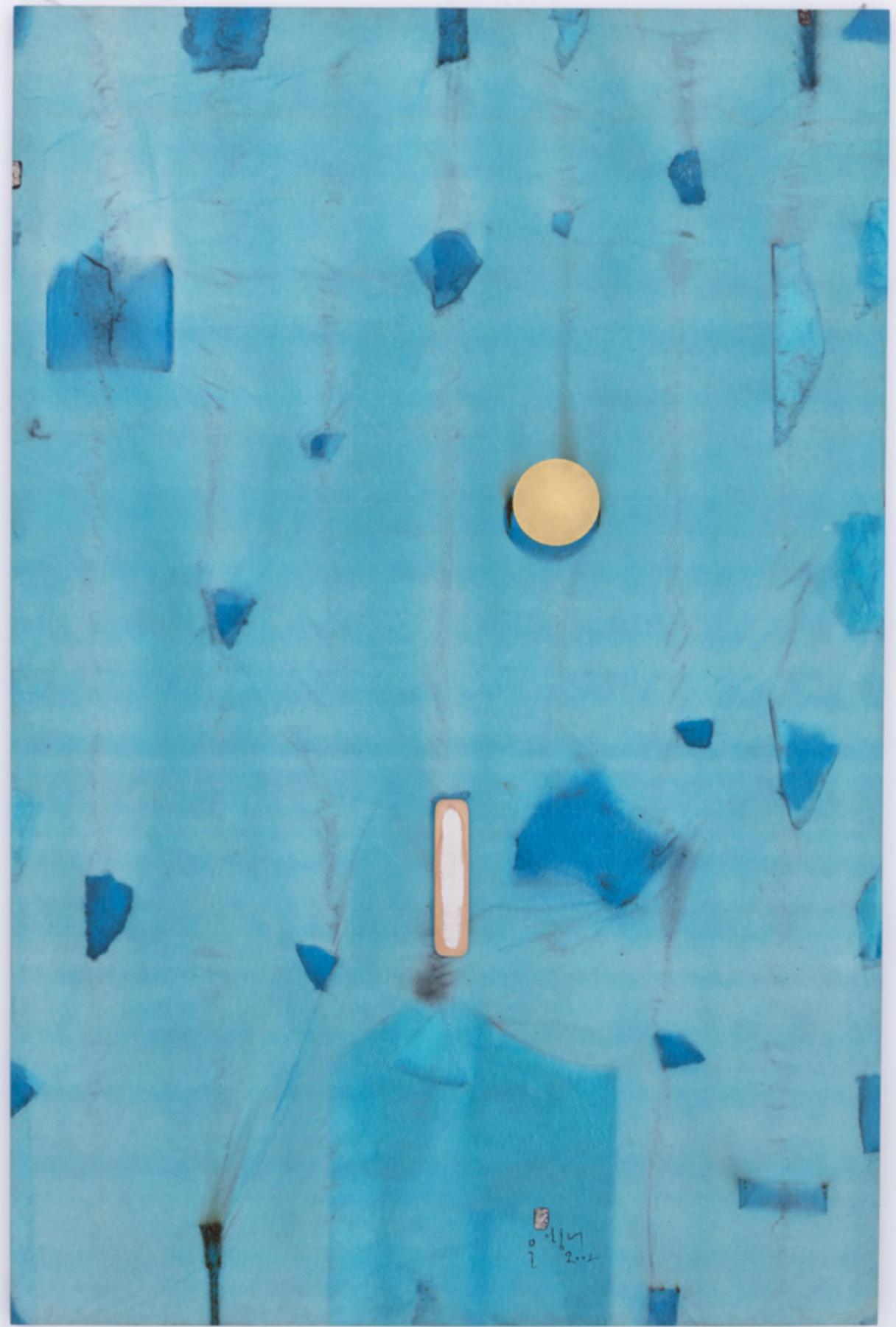
AN ZONGDE 安鍾大 b.1957

實相 **Le Temps**, 2013-, Light, water, wind, objects 光、水、風和物件, Dimensions variable 尺寸可變



Left 左: AN ZONGDE 安鍾大 b. 1957, 實相 **Le Temps**, 2017–
Light, water, wind, objects 光、水、風和物件, 40.8 x 28.8 cm (16 5/8 x 11 3/8 in.)

Right 右: AN ZONGDE 安鍾大 b. 1957, 實相 **Le Temps**, 2017–
Light, water, wind, objects 光、水、風和物件, 41 x 29 cm (16 1/8 x 11 3/8 in.)



AN ZONGDE 安鍾大 b. 1957
實相 **Le Temps**, 2002-, Light, water, wind, objects 光、水、風和物件, 215 x 142 cm (84 5/8 x 55 7/8 in.)





PARK YUNGNAM 朴英男

Park Yungnam was born in 1949 in Seoul, Korea. He graduated from the Art College of Seoul National University in 1973 and received his Master in Fine Arts degree from the City College of New York in 1983. The artist currently lives and works in Seoul, Korea.

Park's painting appears as a symbol of confession and memory. Instead of using brushes, he pours paint on the canvas and rubs it with his fingers, relishing the different colours like when he was a child. Painting with fingers can be seen as a primitive act of relaying one's instinct. Encompassing both concrete and abstract art, Park obstinately introduces himself as a landscape painter when he composes geometric spaces on canvas with abstract colour planes.

Park has held solo exhibitions in Korea, France, and the United States. His works have been included in group exhibitions at the National Museum of Modern and Contemporary Art in Seoul, Seoul Museum of Art, Sungkok Art Museum in Korea, and The City of Stuttgart Museum in Germany. He also received an award from Kim Soogeun Foundation for the Arts.

朴英男1949年生於韓國首爾，於1973年畢業於韓國首爾大學藝術學院，並於1983年於美國紐約市立學院獲取藝術碩士學位。藝術家目前生活和工作於韓國首爾。

朴英男的作品是他告白與記憶的象徵。朴英男棄用畫筆，把顏料倒在畫布上以手指擦拭，像小孩子一樣享受顏色的樂趣；藝術家認為用手指繪畫可以看作傳達自己本能的原始行為。朴英男以抽象的色彩在畫布上形成幾何空間；在具體和抽象的藝術當中，他固執地將自己視為一名風景畫家。

朴英男曾於世界各地舉辦個展，包括韓國、法國和美國等。藝術家亦曾參與多個國際群展，包括於韓國國立現代美術館、首爾市立美術館、省谷美術館以及德國史特加博物館等；藝術家曾獲頒Kim Soogeun Foundation for the Arts。



Exhibition view of works by Park Yungnam 朴英男作品展覽現場



PARK YUNNAM 朴英男 b.1949
Moonlight Song 月光曲, 2009, Acrylic on canvas 布面丙烯, 250 x 200 cm (98 3/8 x 78 3/4 in.)



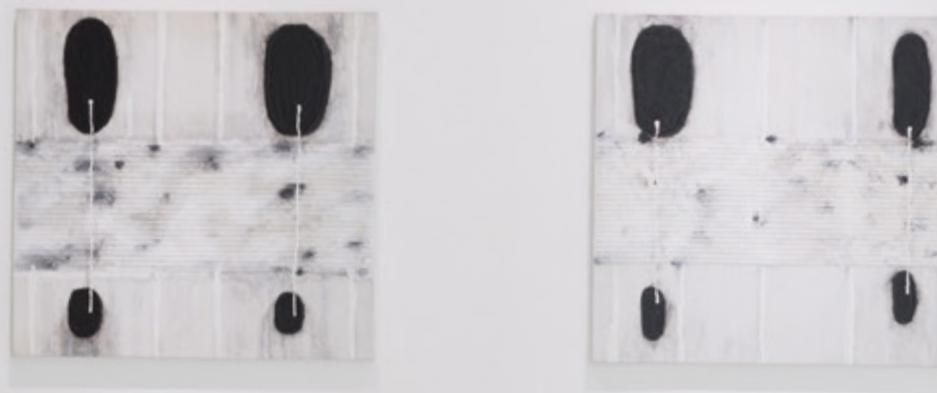
PARK YUNGNAM 朴英男 b.1949

Moonlight Song 月光曲, 2009, Acrylic on canvas 布面丙烯, 77 x 80 cm (30 3/8 x 31 1/2 in.)



PARK YUNGNAM 朴英男 b.1949

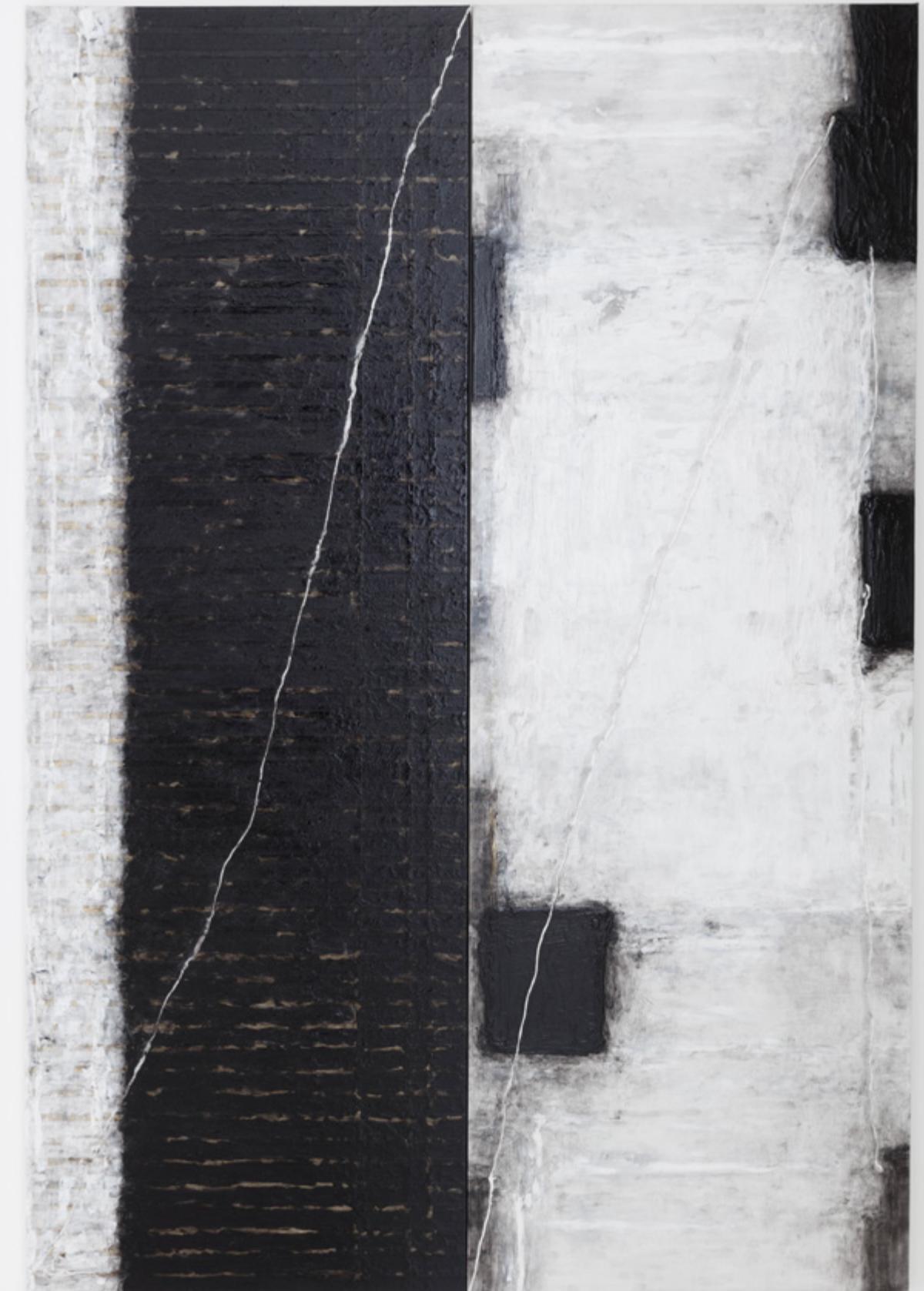
Moonlight Song 月光曲, 2009, Acrylic on canvas 布面丙烯, 77 x 80 cm (30 3/8 x 31 1/2 in.)



Exhibition view of works by Park Yungnam 朴英男作品展覽現場

PARK YUNNAM 朴英男 b.1949

Moonlight Song 月光曲, 2017, Acrylic on canvas 布面丙稀, 213 x 146 cm (83 7/8 x 57 1/2 in.)







PARK YUNNAM 朴英男 b.1949
Moonlight Song 月光曲, 2017, Acrylic on canvas 布面丙烯, 213 x 146 cm (83 7/8 x 57 1/2 in.)

AN ZONGDE

1957 Born in Seoul, Korea
1986 École nationale supérieure des Beaux-Arts, Paris, France
Present Lives and work in Yeoju, Korea

Selected Solo Exhibitions

2010 Art n' Company, Seoul, Korea
Gallery Viva, Hongcheon, Korea
2006 Galerie Freihausgasse Stadt Villach, Villach, Austria
2005 Galerie Patricia Dorfmann, Paris, France
2003 Galerie Georges de Bartha, Geneva, Switzerland
Galerie Patricia Dorfmann, Paris, France
2000 Cité des Sciences et de l'Industrie, Paris, France

Selected Group Exhibitions

2017 *By Nature*, Pearl Lam Galleries SOHO, Hong Kong, China
2016 *The Real*, Gana Art Center, Seoul, Korea
Light of Shilla, Gyeongju Expo Art Center, Gyeongju, Korea
2014 *Oh Su-Fan & An Zong-De Two Men Show*, Gana Insa Art Center, Seoul, Korea
2013 *Contemporary Age*, Gana Art Gallery, Seoul, Korea
2010 *Vide & Plenitude*, Espace Commines, Paris, France
2008 *Close to You*, Cyan Museum, Yeongcheon, Korea
Let a Thousand Flowers Bloom, Gana Art Center, Seoul, Korea
2007 Galerie Patricia Dorfmann, Paris, France
At the Home of Time, Busan Museum of Art, Busan, Korea
2005 Galerie Patricia Dorfmann, Paris, France
Alain Gaia Gallery, Paris, France
2004 *Atelier in Paris*, Galerie Gana Beaubourg, Paris, France
2003 Galerie Patricia Dorfmann, Paris, France
Galerie Georges de Bartha, Geneva, Switzerland
2000 *Garden of Future*, Cité des Sciences et de l'Industrie, Paris, France
1999 *Stomach of Whale*, Espace Hoche, Pantin, France
Seoul-Berlin, Galerie Kammunale, Berlin, Germany

1998 *Dialogue with Nature*, Musée Pierre Noël, St-Dié-des-Vosges, France
Tendencies, L'Espace Malraux, Joué-lès-Tours, France
Transgression, Embassy of the Republic of Korea, Paris, France
Asian Avant-Garde, Christie's, London, UK
Art in the World, Passage de Retz, Paris, France
Inaugural Exhibition, Gana Art Center, Seoul, Korea
The Water and Its 4 Truths, Centre Culturel de Compiègne, Paris, France
Pellegrinuzzi and An, Galerie Gana Beaubourg, Paris, France
The Korean Artists, Foundation Eugène Napoléon, Paris, France
Galerie Bellefroid, Paris, France
Discoveries, Galerie Patricia Dorfmann, Paris, France
Salon de Mars, Galerie Patricia Dorfmann, Paris, France
Salon de Montrouge, Montrouge, France
New World, Montreal, Canada
Fonds départemental d'art contemporain, Musée Seine-Saint-Denis, Saint-Denis, France
Contemporary Korean Art, Musée de Kwok-On, Paris, France
Galerie Arch I. DE, Paris, France
Korean Culture Center, New York, USA

Selected Grants and Awards

1991 1st Mécénat Prize, Young Contemporary Artists Exhibition, Galerie Grande Arche de la Défense, Paris, France
1981 Special Prize, Joong-Ang Fine Arts Competition, National Museum of Modern and Contemporary Art, Seoul, Korea
Special Prize, Contemporary Art Competition, Arts Council Korea, Seoul, Korea
Award from the Chairman of Arts Council Korea, Creative Art Association Exhibition, Seoul, Korea

Collections

Fonds Départemental d'Art Contemporain, Seine St. Denis, France
Fonds Départemental d'Art Contemporain, Ville de Fantin, France
Ho-Am Museum, Yongin, Korea
Musée de Saint-Maur, Saint-Maur-des-Fossés, France

安鍾大

1957	出生於韓國首爾	1998	《Seoul-Berlin》, Galerie Kammunale, 德國 柏林
1986	畢業於法國巴黎國立高等美院術學院		《Dialogue with the Nature》, Musée Pierre Noël, 法國 孚日聖迪耶
現今	生活和工作於韓國驪州		《Tendencies》, L'Espace Malraux, 法國 汝埃累圖爾
	主要個展		《Transgression》, 大韓民國駐法國大使館, 法國 巴黎
2010	Art n' Company, 韓國 首爾 Gallery Viva, 韓國 洪川		《Asian Avant-Garde》, 佳士得, 英國 倫敦
2006	Galerie Freihausgasse Stadt Villach, 奧地利 菲拉赫	1996	《Art in the World》, Passage de Retz, 法國 巴黎
2005	Galerie Patricia Dorfmann, 法國 巴黎		Inaugural Exhibition, Gana Art Center, 韓國 首爾
2003	Galerie Georges de Bartha, 瑞士 日內瓦 Galerie Patricia Dorfmann, 法國 巴黎	1995	《The Water and Its 4 Truths》, Centre Culturel de Compiègne, 法國 巴黎
2000	Cité des Sciences et de l'Industrie, 法國 巴黎 Insa Art Center, 韓國 首爾	1993	《Pellegrinuzzi and An》, Galerie Gana Beaubourg, 法國 巴黎
	主要群展	1992	《The Korean Artists》, Foundation Eugéne Napoléon, 法國 巴黎
2017	《By Nature》, 藝術門, 香港蘇豪, 香港		Galerie Bellefroid, 法國 巴黎
2016	《The Real》, Gana Art Center, 韓國 首爾		《Discoveries》, Galerie Patricia Dorfmann, 法國 巴黎
	《Light of Shilla》, Gyeongju Expo Art Center, 韓國 慶州市	1991	《Salon de Mars》, Galerie Patricia Dorfmann, 法國 巴黎
2014	《Oh Su-Fan & An Zong-De Two Men Show》, Gana Insa Art Center, 韓國 首爾		《Salon de Montrouge》, 法國 蒙魯日
2013	《Contemporary Age》, Gana Art Gallery, 韓國 首爾		《New World》, 加拿大 滿地可
2010	Vide & Plenitude, Espace Commines, 法國 巴黎		《Fonds départemental d'art contemporain》, Musée Seine-Saint-Denis, 法國 聖但尼
2008	《Close to You》, Cyan Museum, 韓國 永川市	1991	Contemporary Korean Art, Musée de Kwok-On, 法國 巴黎
	《Let a Thousand Flowers Bloom》, Gana Art Gallery, 韓國 首爾	1981	Galerie Arch I. DE, 法國 巴黎
2007	Galerie Patricia Dorfmann, 法國 巴黎		Korean Culture Center, 美國 紐約
	《At the Home of Time》, Busan Museum of Art, 韓國 釜山	1980	主要獎項
2005	Galerie Patricia Dorfmann, 法國 巴黎 Alain Gaia Gallery, 法國 巴黎		資助獎第一名, 年輕當代藝術家展覽, Galerie Grande Arche de la Défense, 法國 巴黎
2004	《Atelier in Paris》, Gana Beaubourg Gallery, 法國 巴黎		特別獎, Joong-Ang Fine Arts Competition, 國立現代美術館, 韓國 首爾
2003	Galerie Patricia Dorfmann, 法國 巴黎		特別獎, 當代藝術比賽, 韓國文化藝術委員會, 韓國 首爾
	Galerie Georges de Bartha, 瑞士 日內瓦		韓國文化藝術委員會主席獎, 創意藝術協會展覽, 韓國 首爾
2000	《Garden of Future》, Cité des Sciences et de l'Industrie, 法國 巴黎		主要收藏
1999	《Stomach of Whale》, Espace Hoche, 法國 龐坦		Fonds Départemental d'Art Contemporain, 法國 塞納聖但尼省
			Fonds Départemental d'Art Contemporain, Ville de Fantin, 法國 湖巖美術館, 韓國 龍仁
			Musée de Saint-Maur, 法國 聖莫代福塞

PARK YUNGNAM

1949	Born in Seoul, Korea	2002	<i>Sound of Spring</i> , Gana Art Center, Seoul, Korea
1973	BFA, Seoul National University, Seoul, Korea	2000	<i>Korean-Japanese Contemporary Art</i> , Yokohama Gallery, Yokohama, Japan
1983	MFA, City College of New York, New York, USA		<i>Salon grands et jeunes d'aujourd'hui</i> , Paris, France
Present	Lives and work in Seoul, Korea	1998	<i>Between the Earth and Heaven</i> , Sungkok Art Museum, Seoul, Korea
			<i>Six Korean Contemporary Artists</i> , Galerie Gana-Beaubourg, Paris, France
			Inaugural Exhibition, Gana Art Center, Seoul, Korea
	Selected Solo Exhibitions		
2014	Kumho Museum, Seoul, Korea	1996	<i>Aus Seoul (From Seoul)</i> , The City of Stuttgart Exhibitions Hall, Stuttgart, Germany
2012	Gana Art Center, Seoul, Korea	1995	<i>Chair, Stairs and Window</i> , Whanki Museum, Seoul, Korea
2008	Jang Heung Art Park, Yangju, Korea		<i>Contemporary Art</i> , Korea, Beijing Museum, Beijing, China
2006	Gana Art Center, Seoul, Korea	1994	<i>Art and Life</i> , Gallery Meegun, Seoul, Korea
2002	Gallery Hyundai, Seoul, Korea		<i>Six Artists</i> , Gana Art Gallery, Seoul, Korea
1999	Gana Art Center, Seoul, Korea	1993–2005	International Art Festival, National Museum of Modern and Contemporary Art, Gwacheon, Korea
1998	Gallery Shinsegae Gana, Seoul, Korea	1993	Seoul Art Festival, Seoul Museum of Art, Seoul, Korea
1996	Galerie Gana-Beaubourg, Paris, France		Gana Gallery 10th Anniversary Exhibition, Gana Art Gallery, Seoul, Korea
1995	Gana Art Gallery, Seoul, Korea	1992	<i>Art and Religion</i> , Hangaram Museum at Seoul Arts Center, Seoul, Korea
1992	Gonggan Gallery, Seoul, Korea	1991–92	<i>Contemporary Art of Korea</i> , National Museum of Modern and Contemporary Art, Gwacheon, Korea
1991	Gana Art Gallery, Seoul, Korea	1991	<i>Realité Seoul</i> , Duckwon Gallery, Seoul, Korea
1989	Gana Art Gallery, Seoul, Korea	1990–94	<i>Six Korean Contemporary Artists</i> , Gallery Frank Hanel, Frankfurt, Germany
1983	CCNY Gallery, New York, USA	1988	<i>Abstract</i> , Gallery Yaehang; Gallery Hurrs; Gallery Yemac; Gallery 63, Seoul, Korea
1979	Goryo Gallery, Seoul, Korea		Commemorative Exhibition of the 24th Seoul Olympic Games: Korean Contemporary Art Festival, National Museum of Modern and Contemporary Art, Gwacheon, Korea
		1984	<i>Difference & Style</i> , 112 Greene Street, New York, USA
	Selected Group Exhibitions	1980	Alumni & Faculty Show, Aaron Davis Hall, City College of New York, New York, USA
2017	<i>By Nature</i> , Pearl Lam Galleries SOHO, Hong Kong, China	1973	<i>Forum-7</i> , National Cultural Center, Seoul, Korea
2015	<i>Beyond Materiality</i> , Pursuing the Realm of Vacancy-Eye and Mind of Korean Contemporary Art 1, Gana Art Center, Seoul, Korea		<i>Five Artists Show</i> , American Culture Center, Seoul, Korea
	<i>Five Artists Show</i> , Chang Uccchin Gotaek, Yongin, Korea		Selected Grants and Awards
2013	<i>60's New Vision</i> , Eve Gallery, Seoul, Korea	1998	Rati International Mini Woodcut Print Triennale Purchase Prize
	<i>Zeitgeist Korea</i> , National Museum of Modern and Contemporary Art, Seoul, Korea		Ganagawa International Woodcut Print Triennale Yokohama Art Museum Prize
	<i>New Start 2013</i> , Museum of the Seoul National University, Seoul, Korea	1993	Korean Woodcut Print Artists Association Public Contribution Exhibition Excellency Prize
	<i>Contemporary Age</i> , Gana Art Center, Seoul, Korea	1992	Kim Soogeun Foundation for the Arts
	<i>3 Acts 5 Scenes</i> , Gallery Simon, Seoul, Korea		MBC Art Competition Grand Prix / Donga Art Festival Special Selection
	<i>Hommage Whanki</i> , Whanki Museum, Seoul, Korea	1988	Joongang Art Competition Special Selection
2012	<i>Healing Camp</i> , Gana Art Center, Seoul, Korea		Collections
	<i>New Acquisitions</i> , Seoul Museum of Art, Seoul, Korea		Arario Museum, Chunan, Korea
	<i>To Meet the Mercy</i> , St. Mathew Chapel, Seongnam, Korea		Gap-Eul Bang Jeek, Seoul, Korea
2011	<i>Asian International Show</i> , Gyeonggi Museum of Modern Art, Ansan, Korea		Hankook Tire, Seoul, Korea
	<i>Minor Aesthetics</i> , Artuser Gallery, Seoul		Hansol Resort, Moonmack, Korea
2010	<i>Final Cut</i> , Jang Heung Art Park, Yangju, Korea		Hotel Shilla, Seoul and Jeju, Korea
2009	<i>Screening the Image</i> , O's Gallery, Jeonju, Korea		Korea Broadcasting System, Seoul, Korea
2008	<i>THE chART</i> , Gana Art Center, Seoul, Korea		Korea Information Society Development Institute, Seoul, Korea
	<i>New Acquisitions</i> , Gyeonggi Museum of Modern Art, Ansan, Korea		National Museum of Modern and Contemporary Art, Seoul, Korea
2007	<i>Summer Collection</i> , Gana Art Center, Seoul, Korea		New Complex of the Dong Yang Insurance Co., Seoul, Korea
	<i>Friends</i> , Gallery Mano, Seoul, Korea		Office Complex of the Traders and Manufacturers, Seoul, Korea
	<i>Inner Landscape: I Hear Voices</i> , Art Sonje Museum, Gyeongju, Korea		The Public Prosecutors Southern Branch Office, Seoul, Korea
	<i>Hommage 100: Korean Contemporary Art 1970–2007</i> , Korea Art Center, Busan, Korea		Samsung Everland INC, Yongin, Korea
	<i>Collector's Choice: Collection 2</i> , Daelim Museum, Seoul, Korea		Samsung Medical Center, Seoul, Korea
2006	<i>Atelier-People IV: Graduation</i> , Gana Art Center, Seoul, Korea		Samsung Museum, Seoul, Korea
	<i>Kookmin People, Brilliant Spirit</i> , Kookmin Gallery, Seoul, Korea		Shinsegae Training Institute, Yongin, Korea
2005	<i>New Acquisitions</i> , National Museum of Modern and Contemporary Art, Gwacheon, Korea		Songchon Catholic Church, Daejeon, Korea
	<i>Nine Artists</i> , Gana Art Center, Seoul, Korea		St. Jude Hospital, Los Angeles, USA
2004	<i>Connection: Link Project 2</i> , Kookmin Gallery, Seoul, Korea		Swarovski Collection, Austria
2003	<i>New Acquisitions</i> , Seoul Museum of Art, Seoul, Korea		
	<i>Variation for the Cross</i> , Milal Museum, Seoul, Korea		

朴英男

1949	出生於韓國首爾	2002	《Sound of Spring》, Gana Art Center, 韓國 首爾
1973	畢業於韓國首爾大學藝術文學士	2000	《Korean-Japanese Contemporary Art》, Yokohama Gallery, 日本 橫濱
1983	畢業於美國紐約市立學院藝術碩士	1998	《Salon grands et jeunes d'aujourd'hui》, 法國 巴黎
現今	生活和工作於韓國首爾	1996	《Between the Earth and Heaven》, 省谷美術館, 韓國 首爾
	主要個展	1995	《Six Korean Contemporary Artists》, Galerie Gana-Beaubourg, 法國 巴黎
2014	錦湖美術館, 韓國 首爾	1994	《Inaugural Exhibition》, Gana Art Center, 韓國 首爾
2012	Gana Art Center, 韓國 首爾	1993–2005	《Aus Seoul》, The City of Stuttgart Exhibitions Hall, 德國 史特加
2008	Jang Heung Art Park, 韓國 楊州	1993	《Chair, Stairs and Window》, 煥基美術館, 韓國 首爾
2006	Gana Art Center, 韓國 首爾	1992	《Contemporary Art, Korea》, Beijing Museum, 中國 北京
2002	現代畫廊, 韓國 首爾	1991–92	《Art and Life》, Gallery Meegun, 韓國 首爾
1999	Gana Art Center, 韓國 首爾	1991	《Six Artists》, Gana Art Gallery, 韓國 首爾
1998	Gallery Shinsegae Gana, 韓國 首爾	1990–94	《International Art Festival》, 國立現代美術館, 韓國 果川
1996	Galerie Gana-Beaubourg, 法國 巴黎	1988	《Seoul Art Festival》, 首爾市立美術館, 韓國 首爾
1995	Gana Art Gallery, 韓國 首爾	1984	《Gana Gallery 10th Anniversary Exhibition》, Gana Art Gallery, 韓國 首爾
1992	Gonggan Gallery, 韓國 首爾	1980	《Art and Religion》, 藝術殿堂, 韓國 首爾
1991	Gana Art Gallery, 韓國 首爾	1973	《Contemporary Art of Korea》, 國立現代美術館, 韓國 果川
1989	Gana Art Gallery, 韓國 首爾	1992	《Realité Seoul》, Duckwon Gallery, 韓國 首爾
1983	CCNY Gallery, 美國 紐約	1991	《Six Korean Contemporary Artists》, Gallery Frank Hanel, 德國 法蘭克福
1979	Goryo Gallery, 韓國 首爾	1990–94	《Abstract》, Gallery Yaehang ; Gallery Hurrs ; Gallery Yemac ; Gallery 63, 韓國 首爾
	主要群展	1988	《Commemorative Exhibition of the 24th Seoul Olympic Games: Korean Contemporary Art Festival》, 國立現代美術館, 韓國 果川
2017	《By Nature》, 藝術門, 香港蘇豪, 香港	1984	《Difference & Style》, 112 Greene Street, 美國 紐約
2015	《Beyond Materiality, Pursuing the Realm of Vacancy-Eye and Mind of Korean Contemporary Art 1》, Gana Art Center, 韓國 首爾	1980	《Alumni & Faculty Show》, The Aaron Davis Hall, 美國 紐約
	《Five Artists Show》, Chang Uccchin Gotaek, 韓國 龍仁	1973	《Forum-7》, National Cultural Center, 韓國 首爾
2013	《60's New Vision》, Eve Gallery, 韓國 首爾	1998	《Five Artists Show》, American Culture Center, 韓國 首爾
	《Zeitgeist Korea》, 國立現代美術館, 韓國 首爾	1993	主要獎項
	《New Start 2013》, 首爾大學美術館, 韓國 首爾	1993	Rati International Mini Woodcut Print Triennale Purchase Prize
	《Contemporary Age》, Gana Art Center, 韓國 首爾	1992	Ganagawa International Woodcut Print Triennale Yokohama Art Museum Prize
	《3 Acts 5 Scenes》, Gallery Simon, 韓國 首爾	1992	Korean Woodcut Print Artists Association Public Contribution Exhibition Excellency Prize
	《Homage Whanki》, 煥基美術館, 韓國 首爾	1988	Kim Soogeun Foundation for the Arts
2012	《Healing Camp》, Gana Art Center, 韓國 首爾		MBC Art Competition Grand Prix / Donga Art Festival Special Selection
	《New Acquisitions》, 首爾市立美術館, 韓國 首爾		Joongang Art Competition Special Selection
	《To Meet the Mercy》, St. Mathew Chapel, 韓國 城南		主要收藏
2011	《Asian International Show》, Gyeonggi Museum of Modern Art, 韓國 安山		Arario Museum, 韓國 天安
	《Minor Aesthetics》, Artuser Gallery, 韓國 首爾		Gap-Eul Bang Jeek, 韓國 首爾
2010	《Final Cut》, Jang Heung Art Park, 韓國 楊州		韓泰輪胎, 韓國 首爾
2009	《Screening the Image》, O's Gallery, 韓國 全州		韓松橡樹谷度假村, 韓國
2008	《THE chART》, Gana Art Center, 韓國 首爾		新羅酒店, 韓國 首爾, 濟州
	《New Acquisitions》, Gyeonggi Museum of Modern Art, 韓國 安山		韓國情報通信政策研究院, 韓國 首爾
2007	《Summer Collection》, Gana Art Center, 韓國 首爾		韓國放送公社, 韓國 首爾
	《Friends, Gallery Mano》, 韓國 首爾		國立現代美術館, 韓國 首爾
	《Inner Landscape: I Hear Voices》, Art Sonje Museum, 韓國 慶州		New Complex of the Dong Yang Insurance Co., 韓國 首爾
	《Hommage 100: Korean Contemporary Art 1970–2007》, Korea Art Center, 韓國 釜山		Office Complex of the Traders and Manufacturers, 韓國 首爾
2006	《Collector's Choice: Collection 2》, 大林美術館, 韓國 首爾		The Public Prosecutors Southern Branch Office, 韓國 首爾
	《Atelier-People IV: Graduation》, Gana Art Center, 韓國 首爾		三星愛寶樂園, 韓國 龍仁
	《Kookmin People, Brilliant Spirit》, Kookmin Gallery, 韓國 首爾		三星醫療院, 韓國 首爾
2005	《New Acquisitions》, 國立現代美術館, 韓國 果川		三星美術館, 韓國 首爾
	《Nine Artists》, Gana Art Center, 韓國 首爾		Shinsegae Training Institute, 韓國 龍仁
	《Connection: Link Project 2》, Kookmin Gallery, 韓國 首爾		成川天主教會, 韓國 大田廣域
2004	《New Acquisitions》, 首爾市立美術館, 韓國 首爾		聖猶大醫院, 美國 洛杉磯
2003	《Variation for the Cross》, Milal Museum, 韓國 首爾		施華洛世奇收藏, 奧地利

Pearl Lam Galleries

Pearl Lam Galleries 藝術門

Hong Kong 香港 601-605, 6/F, Pedder Building, 12 Pedder Street, Central, Hong Kong, tel (852) 2522 1428 香港中環畢打街12號畢打行6樓601-605室
HK SOHO 香港蘇豪 G/F & 1/F, SOHO 189, 189 Queen's Road West, Sheung Wan, Hong Kong, tel (852) 2857 1328 香港上環皇后大道西189號西浦地下及一樓
Shanghai 上海 181 Middle Jiangxi Road, G/F, Shanghai, China 200002, tel (8621) 6323 1989 中國上海市江西中路181號 郵編200002
Singapore 新加坡 15 Dempsey Road, #01-08, Singapore 249675, tel (65) 6570 2284
9 Lock Road, #03-22, Gillman Barracks, Singapore 108937